Zbierka súdnych rozhodnutí

ROZSUDOK SÚDNEHO DVORA (deviata komora)

z 30. júna 2016*

„Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Obchodná politika — Nariadenie (ES) č. 1225/2009 — Článok 13 — Obchádzanie — Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 791/2011 — Riedke sieťoviny zo sklenených vláken s pôvodom v Čínskej ľudovej republike — Antidumpingové clá — Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 437/2012 — Odoslanie z Taiwanu — Začatie vyšetrovania — Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 21/2013 — Rozšírenie antidumpingového cla — Časová pôsobnosť — Zásada zákazu retroaktivity — Colný kódex Spoločenstva — Dodatočné vyberanie dovozného cla“

Vo veci C-416/15,

ktorej predmetom je návrh na začatie prejudiciálneho konania podľa článku 267 ZFEÚ, podaný rozhodnutím Curtea de Apel Bucureşti (Odvolací súd Bukurešť, Rumunsko) z 20. apríla 2015 a doručený Súdnemu dvoru 29. júla 2015, ktorý súvisí s konaním:

Selena România SRL

proti

Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice (DGRFP) București,

SÚDNY DVOR (deviata komora),

v zložení: predseda deviatej komory C. Lycourgos, sudcovia C. Vajda a K. Jürimäe (spravodajkyňa),

generálny advokát: M. Szpunar,

tajomník: A. Calot Escobar,

so zreteľom na písomnú časť konania,

so zreteľom na pripomienky, ktoré predložili:

— rumunská vláda, v zastúpení: R.-H. Radu a M. Bejenar, splnomocnení zástupcovia,

— Európska komisia, v zastúpení: M. França a G.-D. Balan, splnomocnení zástupcovia,

so zreteľom na rozhodnutie prijaté po vypočutí generálneho advokáta, že vec bude prejednaná bez jeho návrhov,

vyhlásil tento

* Jazyk konania: rumunčina.

Rozsudok

1 Návrh na začatie prejudiciálneho konania sa týka výkladu článku 1 ods. 1 vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 21/2013 z 10. januára 2013, ktorým sa konečné antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením (EÚ) č. 791/2011 na dovoz určitých riedkych sieťovín zo sklenených vláken s pôvodom v Čínskej ľudovej republike rozširuje na dovoz určitých riedkych sieťovín zo sklených vláken zasielaných z Taiwanu a Thajska bez ohľadu na to, či sú deklarované ako výrobky s pôvodom v Taiwane a Thajsku, alebo nie (Ú. v. EÚ L 11, 2013, s. 1, ďalej len „nariadenie o rozšírení“), prijatého v nadväznosti na prešetrovanie obchádzania na základe článku 13 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 343, 2009, s. 51, ďalej len „základné nariadenie“).

2 Tento návrh bol podaný v rámci sporu medzi Selena România SRL na jednej strane a Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice București (DGRFP) (Regionálne generálne riaditeľstvo verejných financií Bukurešť, Rumunsko) na druhej strane vo veci, v ktorej uvedený orgán vydal opravné rozhodnutie, ktorým spoločnosti Selena România ukladá povinnosť zaplatiť antidumpingové clá.

Právny rámec

Nariadenie (EHS) č. 2913/92

3 Článok 26 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva (Ú. v. ES L 302, 1992, s. 1; Mim. vyd. 02/004, s. 307), zmeneného a doplneného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1186/2009 zo 16. novembra 2009 (Ú. v. EÚ L 324, 2009, s. 23) (ďalej len „colný kódex“) znie:

„1. Colné predpisy alebo iné zvláštne predpisy [Únie] môžu ustanoviť, že dôkaz o pôvode tovaru je možné preukázať predložením určitého dokumentu.

2. Napriek tomu, že takýto doklad je predložený, môžu colné orgány v prípade vážnych pochybností požadovať predloženie akéhokoľvek ďalšieho dôkazu, aby sa ubezpečili, že označenie pôvodu zodpovedá pravidlám ustanoveným príslušnými právnymi predpismi [Únie].“

4 Kapitola 3 hlavy VII colného kódexu nesie názov „Vyberanie sumy colného dlhu“. Zahŕňa hlavne články 217 až 221 tohto kódexu.

Základné nariadenie

5 Podľa odôvodnenia 22 základného nariadenia:

„… je potrebné, aby právne predpisy [Únie] obsahovali ustanovenia s cieľom riešenia postupov, vrátane len montáže tovaru v [Európskej únii] alebo tretej krajine, ktorých cieľom je obchádzať antidumpingové opatrenia.“

6 Článok 10 ods. 1 tohto nariadenia stanovuje:

„Dočasné opatrenia a konečné antidumpingové clo sa použijú len na výrobky, ktoré vstupujú do voľného obehu po období, kedy nadobudne účinnosť rozhodnutie prijaté podľa článkov 7 ods. 1 alebo 9 ods. 4, okrem výnimiek, ktoré sú ustanovené v tomto nariadení.“

7 Článok 13 uvedeného nariadenia, nazvaný „Obchádzanie“, znie takto:

„1. Antidumpingové clo uložené podľa tohto nariadenia možno rozšíriť na dovozy podobných výrobkov, tiež mierne upravených, z tretích krajín; alebo dovozy mierne upravených podobných výrobkov z krajiny, ktorá podlieha opatreniam; alebo ich častí, keď dochádza k obchádzaniu platných opatrení. Antidumpingové clo, ktoré nepresahuje zvyšné antidumpingové clo uložené [zostatkovú hodnotu cla uloženého – *neoficiálny preklad*] v súlade s článkom 9 odsek 5 možno rozšíriť na dovozy zo spoločností, ktoré čerpajú výhody z individuálnych ciel v krajinách, ktoré podliehajú opatreniam, keď dochádza k obchádzaniu platných opatrení. Pod obchádzaním sa rozumie zmena v štruktúre obchodu medzi tretími krajinami a [Úniou], alebo medzi jednotlivými spoločnosťami tejto krajiny podliehajúcej opatreniam a [Úniou], ktorá vychádza z praxe, procesu alebo činnosti, pre ktorú neexistuje iná dostatočne náležitá príčina alebo iné ekonomické opodstatnenie okrem uloženia cla, a keď sú k dispozícii dôkazy o ujme alebo o oslabovaní nápravných účinkov cla v súvislosti s cenami a/alebo množstvami podobného výrobku, a keď sú k dispozícii dôkazy o dumpingu vo vzťahu k predtým stanoveným normálnym hodnotám pre podobné výrobky, ak je to potrebné v súlade s ustanoveniami článku 2.

Prax, postup alebo činnosť uvedené v prvom pododseku, okrem iného, zahŕňajú tiež mierne upravenie daného výrobku, aby tak patril pod kódy colného sadzobníka, ktoré normálne nepodliehajú opatreniam za predpokladu, že úpravou nedôjde k zmene jeho podstatných vlastností; zasielanie výrobku, podliehajúceho opatreniam cez tretie krajiny; reorganizáciu vývozcami alebo výrobcami ich predajných štruktúr alebo kanálov v krajine, ktorá podlieha opatreniam, aby napokon mali svoje výrobky vyvezené do [Únie] prostredníctvom výrobcov, ktorí čerpajú výhody z jednotlivých colných sadzieb, ktoré sú nižšie ako sadzby uplatňované na výrobky výrobcov; a skladanie súčastí prostredníctvom montáže v [Únii] alebo tretej krajine, za okolností uvedených v odseku 2.

…

3. V zmysle tohto článku sa zisťovania [prešetrovania – *neoficiálny preklad*] začnú na základe podnetu [Európskej komisie] alebo na základe žiadosti niektorého členského štátu alebo ktorejkoľvek zainteresovanej strany, na základe dostatočných dôkazov, ktoré sa vzťahujú na faktory ustanovené v odseku 1. Začatie zisťovania [prešetrovania – *neoficiálny preklad*] sa uskutoční po konzultácii s poradným výborom prostredníctvom nariadenia Komisie, ktoré môže tiež nariadiť colným orgánom, aby dovozy podrobili registrácii v súlade s článkom 14 odsek 5, alebo aby požadovali záruky. Zisťovania [prešetrovania – *neoficiálny preklad*] vykonáva Komisia, ktorej môžu pomáhať colné orgány, a ukončia sa do deviatich mesiacov. Ak skutočnosti, tak ako boli s konečnou platnosťou stanovené, opodstatňujú rozšírenie opatrení, toto rozšírenie vykoná Rada [Európskej únie], konajúc na návrh predložený Komisiou po konzultácii s poradným výborom. Návrh sa považuje za prijatý, ak ho Rada nezamietne jednoduchou väčšinou do jedného mesiaca po jeho predložení Komisiou. Rozšírenie nadobudne účinnosť dňom, keď bola uložená [nariadená – *neoficiálny preklad*] registrácia v zmysle článku 14 ods. 5 alebo ku ktorému boli požadované záruky. Príslušné procesné ustanovenia tohto nariadenia, ktoré sa vzťahujú na začatie a vykonanie zisťovania [prešetrovania – *neoficiálny preklad*], sa uplatňujú podľa tohto článku.

…“

8 Podľa článku 14 ods. 5 toho istého nariadenia:

„Komisia môže po konzultácii s poradným výborom nariadiť colným úradom, aby podnikli vhodné kroky na registráciu dovozov, aby bolo možné opatrenia následne uplatniť na tieto dovozy od dátumu takejto registrácie. Registráciu dovozu je možné zaviesť na základe žiadosti výrobného odvetvia Spoločenstva, ktorá obsahuje dostatočné dôkazy na odôvodnenie takéhoto postupu. Registrácia sa

zavedie prostredníctvom nariadenia, v ktorom sa stanoví účel takéhoto opatrenia a v prípade potreby odhadovaná čiastka prípadného budúceho záväzku. Registrácia dovozov sa nezavedie na dlhšie obdobie ako deväť mesiacov.“

Antidumpingové nariadenie týkajúce sa riedkych sieťovín zo sklenených vláken

9 Po tom, čo bola Komisii predložená sťažnosť európskych výrobcov riedkej sieťoviny zo sklenených vláken, bolo prijaté vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 791/2011 z 3. augusta 2011, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých riedkych sieťovín zo sklenených vláken s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 204, 2011, s. 1, ďalej len „pôvodné nariadenie“).

10 Podľa článku 1 pôvodného nariadenia sa konečné antidumpingové clo na dovoz riedkych sieťovín zo sklenených vláken s veľkosťou oka väčšou ako 1,8 mm na dĺžku i na šírku a s hmotnosťou väčšou ako 35 g/m^2, ktoré sú zaradené pod číselné znaky kombinovanej nomenklatúry ex 7019 51 00 a ex 7019 59 00 nachádzajúcej sa v prílohe I nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. ES L 256, 1987, s. 1; Mim. vyd. 02/002, s. 382) (kódy TARIC 7019 51 00 10 a 7019 59 00 10) a s pôvodom v Čínskej ľudovej republike.

11 Podľa článku 4 pôvodné nariadenie nadobudlo účinnosť 10. augusta 2011, t. j. deň po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

12 V nadväznosti na žiadosť predloženú štyrmi výrobcami Únie určitých riedkych sieťovín zo sklenených vláken Komisia v súlade s článkom 13 ods. 3 a článkom 14 ods. 5 základného nariadenia prijala nariadenie (EÚ) č. 437/2012 z 23. mája 2012, ktorým sa začína prešetrovanie týkajúce sa možného obchádzania antidumpingových opatrení uložených vykonávacím nariadením Rady č. 791/2011, a na základe ktorého sa zavádza registrácia takého dovozu (Ú. v. EÚ L 134, 2012, s. 12; ďalej len „nariadenie o začatí prešetrovania“).

13 Podľa článku 1 nariadenia o začatí prešetrovania sa začatie prešetrovania podľa uvedeného nariadenia vzťahuje na dovoz riedkych sieťovín zo sklenených vláken s veľkosťou oka väčšou ako 1,8 mm na dĺžku i na šírku a s hmotnosťou väčšou ako 35g/m^2, okrem kotúčov zo sklenených vláken, odosielaných z Taiwanu a Thajska, ktoré majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v týchto krajinách, a ktoré sú v súčasnosti zaradené pod číselné znaky KN ex 7019 51 00 a ex 7019 59 00 (kódy TARIC 7019510012, 7019510013, 7019590012 a 7019590013), do Únie.

14 Článok 2 prvý odsek nariadenia o začatí prešetrovania stanovuje, že colným orgánom sa podľa článku 13 ods. 3 a článku 14 ods. 5 základného nariadenia nariaďuje, aby prijali náležité opatrenia na registráciu dovozu do Únie výrobkov uvedených v článku 1 nariadenia o začatí prešetrovania.

15 V súlade s článkom 4 nariadenie o začatí prešetrovania nadobudlo účinnosť 25. mája 2012, t. j. deň po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

16 Po skončení prešetrovania, ktoré stanovuje nariadenie o začatí prešetrovania, Rada prijala nariadenie o rozšírení.

17 Článok 1 ods. 1 nariadenia o rozšírení rozširuje konečné antidumpingové clo uložené článkom 1 ods. 2 pôvodného nariadenia na dovoz riedkych sieťovín zo sklených vláken s veľkosťou oka väčšou ako 1,8 mm na dĺžku i na šírku a s hmotnosťou väčšou ako 35 g/m^2 s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, na dovoz týchto istých výrobkov odosielaných z Taiwanu a Thajska bez ohľadu na to, či sú alebo nie sú deklarované ako výrobky s pôvodom v týchto krajinách.

18 Podľa článku 1 ods. 2 nariadenia o rozšírení clo rozšírené na základe odseku 1 tohto článku sa vyberá za dovoz riedkych sieťovín zo sklených vláken zasielaný z Taiwanu a Thajska, ktorý má alebo nemá deklarovaný pôvod v týchto krajinách, ktorý je registrovaný v súlade s článkom 2 nariadenia o začatí prešetrovania a v súlade s článkom 13 ods. 3 a článkom 14 ods. 5 základného nariadenia.

19 Podľa článku 4 nariadenie o rozšírení nadobudlo účinnosť 17. januára 2013, t. j. deň po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Spor vo veci samej a prejudiciálne otázky

20 Spoločnosť Selena România so sídlom v Rumunsku od 12. marca do 18. mája 2012 prepustila do voľného obehu v Únii riedke sieťoviny zo sklenených vláken s veľkosťou oka väčšou ako 1,8 mm na dĺžku i na šírku a s hmotnosťou väčšou ako 35 g/m^2 dovezené dodávateľom so sídlom na Taiwane (ďalej len „dotknutý dovoz“).

21 Opravným rozhodnutím z 5. februára 2014 uložilo DGRFP spoločnosti Selena România povinnosť zaplatiť sumu vo výške 1 151 748 rumunských lei (RON) (približne 257 970 eur) zodpovedajúcu antidumpingovému clu a dani z pridanej hodnoty, ktoré táto spoločnosť v súvislosti s týmto prepustením do voľného obehu nezaplatila, spolu s úrokmi z omeškania, z dôvodu, že následne vykonanou kontrolou v spoločnosti Selena România a vyšetrovaním Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF) sa zistilo, že dotknuté dovozy v skutočnosti pochádzali z Čínskej ľudovej republiky a že v dôsledku toho podliehajú antidumpingovému clu, ktoré stanovuje pôvodné nariadenie a nariadenie o rozšírení. DGRFP sa domnievalo, že vyšetrovacia správa OLAF-u preukázala, že zásielky sieťoviny zo sklenených vláken, ktoré boli predmetom dotknutého dovozu, boli odoslané z Čínskej ľudovej republiky na Taiwan, pričom predtým, ako boli vyvezené do Únie, neboli spracované ani upravené, takže v súvislosti s týmito baleniami bolo potrebné zachovať ich nepreferenčný čínsky pôvod.

22 Selena România podala proti tomuto rozhodnutiu sťažnosť na Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Galați (Regionálne generálne riaditeľstvo verejných financií Galați, Rumunsko), ktoré uvedené rozhodnutie potvrdilo.

23 Dňa 22. júla 2014 sa Selena România obrátila na vnútroštátny súd so žalobou o neplatnosť proti opravnému rozhodnutiu. Na podporu svojej žaloby najmä uvádza žalobný dôvod založený na tvrdení, že DGRFP nesprávne retroaktívne uplatnilo nariadenie o začatí prešetrovania a nariadenie o rozšírení. Ku dňu, keď sa uskutočnil dotknutý dovoz, ani jedno z týchto nariadení totiž nebolo v účinnosti.

24 Vnútroštátny súd si kladie otázku v súvislosti s časovou pôsobnosťou nariadenia o rozšírení. Konkrétne sa pýta, či sa konečné antidumpingové clo zavedené článkom 1 nariadenia o rozšírení uplatňuje na dovozy do Únie z Taiwanu, akým je aj dotknutý dovoz, uskutočnené pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia, ale už po nadobudnutí účinnosti pôvodného nariadenia.

25 Daný súd v tejto súvislosti uvádza, že zásada zákazu retroaktivity aktov Únie bola zakotvená judikatúrou Súdneho dvora a najmä judikatúrou vyplývajúcou z rozsudkov z 9. júna 1964, Capitaine/Komisia (69/63, EU:C:1964:38) a z 9. decembra 1965, Singer (44/65, EU:C:1965:122), ale že určité výnimky z tejto zásady boli pripustené.

26 Za týchto podmienok Curtea de Apel Bucureşti (Odvolací súd Bukurešť, Rumunsko) rozhodol prerušiť konanie a položiť Súdnemu dvoru nasledujúce prejudiciálne otázky:

„1. Má sa nariadenie o rozšírení vykladať v tom zmysle, že sa uplatňuje aj na dovozy z Taiwanu uskutočnené rezidentmi Európskej únie pred 17. januárom 2013, konkrétne v roku 2012, ale už po prijatí pôvodného nariadenia?

2. Vzťahuje sa konečné antidumpingové clo, ako je stanovené v článku 1 nariadenia o rozšírení, aj na dovoz z Taiwanu uskutočnené rezidentmi Európskej únie pred 17. januárom 2013, a pred prijatím nariadenia o začatí prešetrovania, ale až po prijatí pôvodného nariadenia?“

O prejudiciálnych otázkach

27 Vnútroštátny súd sa svojimi otázkami, ktoré treba preskúmať spoločne, v podstate pýta, či sa má článok 1 ods. 1 nariadenia o rozšírení vykladať v tom zmysle, že konečné antidumpingové clo, ktorého uplatnenie toto ustanovenie rozširuje, sa retroaktívne uplatňuje na tovar odoslaný z Taiwanu, prepustený do voľného obehu v Únii po dátume nadobudnutia účinnosti pôvodného nariadenia, avšak ešte pred nadobudnutím účinnosti nariadenia o začatí prešetrovania.

28 Keďže nariadenie o rozšírení bolo prijaté na základe článku 13 základného nariadenia, treba uviesť, že podľa článku 13 ods. 1 tohto nariadenia antidumpingové clo uložené podľa tohto nariadenia možno rozšíriť na dovozy podobných výrobkov z tretích krajín alebo ich častí v prípade, keď dochádza k obchádzaniu platných opatrení. Podľa odseku 3 uvedeného článku 13 prešetrovanie začne na základe nariadenia Komisie, ktoré môže colným orgánom tiež nariadiť, aby dotknuté dovozy povinne podrobili registrácii v súlade s článkom 14 ods. 5 základného nariadenia.

29 Z článku 13 ods. 3 základného nariadenia konkrétne vyplýva, že v prípade existencie obchádzania nadobúda rozšírenie už uložených konečných opatrení účinnosť odo dňa vzniku povinnosti registrácie podľa článku 14 ods. 5 základného nariadenia (rozsudok zo 6. júna 2013, Paltrade, C-667/11, EU:C:2013:368, bod 26).

30 Hoci článok 10 ods. 1 základného nariadenia zakotvuje zásadu zákazu retroaktivity antidumpingových opatrení, lebo tieto v zásade možno uplatňovať iba na výrobky prepustené do voľného obehu po dátume, ku ktorému nariadenie, ktoré ich zaviedlo, nadobudlo účinnosť, viacero ustanovení základného nariadenia sa od tejto zásady odchyľuje. Tieto ustanovenia totiž umožňujú uplatňovanie antidumpingových opatrení na výrobky prepustené do voľného obehu pred nadobudnutím účinnosti nariadenia, ktorým boli zavedené, pod podmienkou, že predmetné dovozy boli registrované v súlade s článkom 14 ods. 5 základného nariadenia (rozsudok zo 17. decembra 2015, APEX, C-371/14, EU:C:2015:828, bod 48).

31 Pokiaľ ide o nariadenie o rozšírení, v článku 1 ods. 2 tohto nariadenia je výslovne uvedené, že clo rozšírené na základe odseku 1 tohto článku sa vyberá za dovoz riedkej sieťoviny zo sklenených vláken, tak ako je uvedený v tomto ustanovení, odosielaný z Taiwanu, ktorý má alebo nemá deklarovaný pôvod v tejto krajine, ktorý je registrovaný v súlade s článkom 2 nariadenia o začatí prešetrovania a v súlade s článkom 13 ods. 3 a článkom 14 ods. 5 základného nariadenia.

32 V prejednávanej veci je pritom nesporné, že dotknutý dovoz sa uskutočnil pred dátumom nadobudnutia účinnosti nariadenia o začatí prešetrovania, a to 25. mája 2012, t. j. predtým, ako tento dovoz mohol byť zaregistrovaný v súlade s článkom 2 tohto nariadenia.

33 Z predchádzajúcich úvah preto vyplýva, že antidumpingové clo rozšírené podľa článku 1 ods. 1 nariadenia o rozšírení sa retroaktívne neuplatňuje na dovozy, akými je aj dotknutý dovoz, ktoré sa uskutočnili pred dátumom nadobudnutia účinnosti nariadenia o začatí prešetrovania.

34 Aby sa však vnútroštátnemu súdu poskytla užitočná odpoveď, treba spresniť, ako uviedla rumunská vláda a Komisia vo svojich písomných pripomienkach, tento výklad nebráni tomu, aby sa antidumpingové clo zavedené článkom 1 ods. 1 pôvodného nariadenia uplatňovalo na takéto dovozy, ak sa po následnej kontrole preukáže, že uvedené dovozy v skutočnosti pochádzajú z Čínskej ľudovej republiky.

35 Treba totiž uviesť, že podľa článku 1 ods. 1 pôvodného nariadenia sa zavádza konečné antidumpingové clo na dovozy riedkej sieťoviny zo sklenených vláken opísanej v tomto ustanovení a ktoré sú pôvodom z Čínskej ľudovej republiky.

36 Ako vyplýva z článku 26 colného kódexu, hoci právna úprava Únie stanovuje, že pôvod tovaru sa musí preukázať predložením určitého dokumentu, predloženie takéhoto dokumentu nebráni tomu, aby v prípade vážnych pochybností colné orgány požadovali predloženie akéhokoľvek ďalšieho dôkazu, aby sa ubezpečili, že označenie pôvodu zodpovedá pravidlám ustanoveným príslušnými právnymi predpismi Únie. V tejto súvislosti Súdny dvor už rozhodol, že účelom následného overenia je kontrola správnosti pôvodu uvádzaného v osvedčení o pôvode (pozri analogicky rozsudok z 8. novembra 2012, Lagura Vermögensverwaltung, C-438/11, EU:C:2012:703, bod 17 a citovanú judikatúru).

37 Z toho vyplýva, že skutočnosť, že je tovar sprevádzaný osvedčením o pôvode, nie je okolnosť, ktorá môže brániť vyberaniu splatného cla za dovoz týchto výrobkov, ak sa po tomto dovoze zistí, že tieto osvedčenia sú nesprávne (pozri v tomto zmysle rozsudok zo 17. júla 1997, Pascoal & Filhos, C-97/95, EU:C:1997:370, body 55 až 57, ako aj citovanú judikatúru).

38 Čo sa týka dotknutých dovozov, vnútroštátnemu súdu prislúcha zistiť, či pre každú zásielku riedkych sieťovín zo sklenených vláken prepustených do voľného obehu v Únii colné orgány disponujú dostatočnými dôkazmi, na základe ktorých možno dospieť k záveru, že hoci boli tieto zásielky odoslané z Taiwanu a deklarované ako pôvodom z tejto krajiny, treba ich považovať za zásielky, ktoré v skutočnosti pochádzajú z Čínskej ľudovej republiky, kedy sa na ne antidumpingové clo zavedené článkom 1 ods. 1 pôvodného nariadenia uplatňuje. V tomto prípade, ako zdôraznila Komisia vo svojich písomných pripomienkach, dodatočné vyberanie tohto cla musí byť v súlade s pravidlami týkajúcimi sa zaplatenia colného dlhu obsiahnutými v colnom kódexe.

39 Vzhľadom na všetky predchádzajúce úvahy treba na položené otázky odpovedať, že článok 1 ods. 1 nariadenia o rozšírení sa má vykladať v tom zmysle, že konečné antidumpingové clo, ktorého uplatnenie toto ustanovenie rozširuje, sa retroaktívne neuplatňuje na tovar odoslaný z Taiwanu, prepustený do voľného obehu v Únii po dátume nadobudnutia účinnosti pôvodného nariadenia, avšak ešte pred nadobudnutím účinnosti nariadenia o začatí prešetrovania. Antidumpingové clo zavedené článkom 1 ods. 1 pôvodného nariadenia sa však uplatňuje na dovozy takýchto výrobkov, ak sa preukáže, že hoci boli tieto výrobky odoslané z Taiwanu a deklarované ako pôvodom z tejto krajiny, v skutočnosti pochádzajú z Čínskej ľudovej republiky.

O trovách

40 Vzhľadom na to, že konanie má vo vzťahu k účastníkom konania vo veci samej incidenčný charakter a bolo začaté v súvislosti s prekážkou postupu v konaní pred vnútroštátnym súdom, o trovách konania rozhodne tento vnútroštátny súd. Iné trovy konania, ktoré vznikli v súvislosti s predložením pripomienok Súdnemu dvoru a nie sú trovami uvedených účastníkov konania, nemôžu byť nahradené.

Z týchto dôvodov Súdny dvor (deviata komora) rozhodol takto:

Článok 1 ods. 1 nariadenia Rady (EÚ) č. 21/2013 z 10. januára 2013, ktorým sa konečné antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením (EÚ) č. 791/2011 na dovoz určitých riedkych sieťovín zo sklenených vláken s pôvodom v Čínskej ľudovej republike rozširuje na dovoz určitých riedkych sieťovín zo sklených vláken zasielaných z Taiwanu a Thajska bez ohľadu na to, či sú deklarované ako výrobky s pôvodom v Taiwane a Thajsku, alebo nie, sa má vykladať v tom zmysle, že konečné antidumpingové clo, ktorého uplatnenie toto ustanovenie rozširuje, sa retroaktívne neuplatňuje na tovar odoslaný z Taiwanu, prepustený do voľného obehu v Únii po dátume nadobudnutia účinnosti vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 791/2011 z 3. augusta 2011, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné

clo uložené na dovoz určitých riedkych sieťovín zo sklenených vláken s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, avšak ešte pred nadobudnutím účinnosti nariadenia Komisie (EÚ) č. 437/2012 z 23. mája 2012, ktorým sa začína prešetrovanie týkajúce sa možného obchádzania antidumpingových opatrení uložených vykonávacím nariadením č. 791/2011, a na základe ktorého sa zavádza registrácia takého dovozu. Antidumpingové clo zavedené článkom 1 ods. 1 nariadenia č. 791/2011 sa však uplatňuje na dovozy takýchto výrobkov, ak sa preukáže, že hoci boli tieto výrobky odoslané z Taiwanu a deklarované ako pôvodom z tejto krajiny, v skutočnosti pochádzajú z Čínskej ľudovej republiky.

Podpisy